

who transgress We shall exact (due) Retribution.

23. We did indeed before this give the Book to Moses: be not then in doubt of its reaching (you): and We made it a guide to the Children of Israel.

24. And We appointed from among them, leaders, giving guidance under Our command, so long as they persevered with patience and continued to have faith in Our Signs.

25. Verily your Lord will judge between them on the Day of Judgment, in the matters wherein they differ (among themselves).

26. Does it not teach them a lesson, how many generations We destroyed before them, in whose dwellings they (now) go to and fro? Verily in that are Signs: do they not then listen?

27. And do they not see that We do drive rain to parched soil (bare of herbage), and produce therewith crops, providing food for their cattle and themselves? Have they not the vision?

28. They say: "When will this Decision be, if you are telling the truth?"

29. Say: "On the Day of Decision, no profit will it be to Unbelievers if they (then) believe! nor will they be granted a respite."

30. So turn away from them, and wait: they too are waiting.

### Ahزاب, or The Confederates

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.

1. O Prophet! Fear Allah, and do not hearken to the

murimeena muntaqimoon.

23. Wa laqad aataynaa Moosal-Kitaaba falaa takun fee miryatim-mil-liqaaa'ih ee wa ja'alnaahu hudal-li-Banee Israaa'eel.

24. Wa ja'alnaa minhum a'immatañy-yahdoona bi-amri-naa lammaa şabaroo wa kaanoo bi-Aayaatinaa yooqinoon.

25. Inna Rabbaka Huwa yafşilu baynahum Yawmal-Qiyaamati feemaa kaanoo feehi yakhtalifoona.

26. Awalam yahdi lahum kam ahlaknaa min qablihim-minal-qurooni yamshoona fee masaa-kinihim; inna fee zaalika la-Aayaat afalaa yasma'oon.

27. Awalam yaraw annaa nasooqul-maaa'a ilal-arđil-juruzi fanukhriju bihee zar'an ta-kulu minhu an'aamuhum wa anfusuhum afalaa yuşiroon.

28. Wa yaqooloona mataa haazal-fathu in kuntum şaadiqeen.

29. Qul Yawmal-faḥi laa yanfa'ul-lazeena kafaroo eemaanuhum wa laa hum yunzaroon.

30. Fa-a'rid 'anhum wantazir inna-hum-muntaziroon.

### AL-AḤZAAAB-33

Bismillaahir-Raḥmaanir Raḥeem.

1. Yaaa ayyuhan-Nabiy-yuttaqil-laaha wa laa tuḥ'il-

الْمُجْرِمِينَ مُنْتَقِمُونَ ٢١

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَلَا تَكُنْ فِي مِرْيَةٍ مِنْ لِقَائِهِ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِبَنِي إِسْرَائِيلَ ٢٣

وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ آيَةً يَهْتَدُونَ بِأَمْرِنَا لَمَّا صَبَرُوا وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يُوقِنُونَ ٢٤

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ٢٥

أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسْجِدِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ٢٦

أَفَلَا يَسْمَعُونَ ٢٧

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ فنُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا تَأْكُلُ مِنْهُ الْأَنْعَامُ وَأَنْفُسُهُمْ أَفَلَا يُبْصِرُونَ ٢٨

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْفَتْحُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ٢٩

قُلْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِيمَانُهُمْ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ٣٠

فَاعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرِ لَهُمْ مُنْتَظَرُونَ ٣١

سُورَةُ الْأَحْزَابِ مَدَنِيَّةٌ (٩٠)

Unbelievers and the Hypocrites: verily Allah is full of Knowledge and Wisdom.

2. But follow that which comes to you by inspiration from your Lord: for Allah is well acquainted with (all) that you do.

3. And put your trust in Allah, and enough is Allah as a Disposer of affairs.

4. Allah has not made for any man two hearts in his (one) body: nor has He made your wives whom you divorce by Zihar your mothers: nor has He made your adopted sons your sons. Such is (only) your (manner of) speech by your mouths. But Allah tells (you) the Truth, and He shows the (right) Way.

5. Call them by (the names of) their fathers: that is juster in the sight of Allah. But if you do not know their father's (names, call them) your Brothers in faith, or your *Maulas*. But there is no blame on you if you make a mistake therein: (what counts is) the intention of your hearts: and Allah is Oft-Returning, Most Merciful.

6. The Prophet is closer to the Believers than their own selves, and his wives are their mothers. Blood-relations among each other have closer personal ties, in the Decree of Allah than (the Brotherhood of) Believers and *Muhajirs*: nevertheless you do what is just to your closest friends: such is the writing in the Decree (of Allah).

7. And remember We took from the prophets their Covenant:

kaafireena wal-munaafiqeen; innal-laaha kaana 'Aleeman Hakeemaa.

2. Watabbi' maa yooḥaaa ilayka mir-Rabbik; innallaaha kaana bimaa ta'maloona Kha-beeraa.

3. Wa tawakkal'alal-laah; wa kafaa billaahi Wakeelaa.

4. Maa ja'alal-laahu lirajulin-min qalbayni fee jawfih; wa maa ja'ala azwajakumul-laaa'i tuzaahiroona minhunna ummahaatikum; wa maa ja'ala ad'iyaaa'akum anaanaa'akum; zaalikum qawlukum bi-afwahikum wallaahu yaqoolul-haqqa wa Huwa yahdis-sabeel.

5. U'oohum li-aabaaa'ihim huwa asafu indal-laah; fa-illam ta'lamooh aabaaa'ahum fa-ikhwaanukum fid-deeni wa mawaaleekum; wa laysa 'alaykum junaahun feemaaa akhtatum bihee wa laakim-maa ta'ammadat quloobukum; wa kaanal-laahu Ghafoorar-Raḥeemaa.

6. An-Nabiyyu awlaa bil-mu'mineena min anfusihim wa azwajuhoo ummahaatuhum; wa ulul-arḥaami ba'duhum awlaa biba'din fee Kitaabil-laahi minal-mu'mineena wal-Muhaajireena illaaa an taf'aloo ilaaa awliyaai'ikum-ma-roofaa; kaana zaalika fil-Kitaabi maṣṭooraa.

7. Wa iz akhaznaa minan-Nabiyyeena meesaaqahum

الْكٰفِرِيْنَ وَالْمُنٰفِقِيْنَ ۗ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ۝

وَاتَّبِعْ مَا يُوحٰى اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ ۗ وَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ۝  
وَتَوَكَّلْ عَلٰى اللّٰهِ ۗ وَكَفَىٰ بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ۝

مَا جَعَلَ اللّٰهُ لِرَجُلٍ مِّنْ قَلْبَيْنِ فِيْ جَوْفِهٖ ۗ وَمَا جَعَلَ اَزْوَاجَكُمْ اِلٰئِيْ تَنْظُرُوْنَ مِنْهُنَّ اُمَّهَاتِكُمْ ۗ وَمَا جَعَلَ اَدْعِيَاءَكُمْ اَبْنَاءَكُمْ ۗ

ذٰلِكُمْ قَوْلُكُمْ بِاَفْوَاهِكُمْ ۗ وَاللّٰهُ يَقُوْلُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيْلَ ۝  
اُدْعُوْهُمْ لِاَبَائِهِمْ هُوَ اَقْسَطُ عِنْدَ اللّٰهِ ۗ اِنْ لَّمْ تَعْلَمُوْا اَبَاءَهُمْ فَاِخْوَانَكُمْ فِي الدِّيْنِ وَمَوَالِيَكُمْ ۗ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا اَخْطَاْتُمْ بِهِ ۗ وَلٰكِنْ مَّا تَعَمَّدَتْ قُلُوْبُكُمْ ۗ

وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۝  
النَّبِيُّ اَوْلٰى بِالْمُؤْمِنِيْنَ مِنْ اَنْفُسِهِمْ ۗ وَاَزْوَاجُهُ اُمَّهَاتُهُمْ ۗ وَاَوْلُوا الْاَرْحَامِ بَعْضُهُمْ اَوْلٰى بِبَعْضٍ فِى كِتٰبِ اللّٰهِ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُهٰجِرِيْنَ اِلَّا اَنْ تَفْعَلُوْا اِلٰى اَوْلِيَّيْكُمْ مَّعْرُوْفًا ۗ كَانَ ذٰلِكَ فِى الْكِتٰبِ مَسْطُوْرًا ۝

وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّنَ مِيثَاقَهُمْ

as (We did) from you: from Noah, Abraham, Moses, and Jesus the son of Mary: We took from them a solemn Covenant:

8. So that (Allah) may question the (custodians) of Truth concerning the Truth they (were charged with): and He has prepared for the Unbelievers a grievous Penalty.

9. O you who believe! Remember the Grace of Allah, (bestowed) on you, when there came down on you hosts (to overwhelm you): but We sent against them a hurricane and forces that you did not see: but Allah sees (clearly) all that you do.

10. Behold! They came on you from above you and from below you, and behold, the eyes became dim and the hearts gaped up to the throats, and you imagined various (vain) thoughts about Allah!

11. In that situation were the Believers tried: they were shaken as by a tremendous shaking.

12. And behold! The Hypocrites and those in whose hearts is a disease (even) say: "Allah and His Messenger promised us nothing but delusions."

13. Behold! A party among them said: "You men of Yathrib! you cannot stand (the attack)! therefore go back!" And a band of them ask for leave of the Prophet, saying, "Truly our houses are bare and exposed," though they were not exposed: they intended nothing but to run away.

14. And if an entry had been effected to them from the sides of the (City), and they had been incited to sedition, they would certainly have brought it

wa minka wa min-Noohiww-wa Ibraaheema wa Moosaa wa 'Eesa-ni-Maryama wa-akhaz-naa minhum-meesaqaan gha-leezaa.

8. Liyas'alaş-şadiqeena an şiqihim; wa a'adda lilkaa-fireena 'azaaban aleemaa.

9. Yaaa ayyuhal-lazeena aamanuz-kuroo ni'matalaahi 'alaykum iz jaaa'atkum junoodun fa-arsalnaa 'alayhim rehaanw-wa junoodal-lam tarawhaa; wa kaanal-laahu bimaa ta'maloona Başeeraa.

10. Iz jaaa'ookum-min fawqikum wa min asfala minkum wa iz zaaghatil-aşşaru wa balaghatil-quloobul-hanaajira wa tazunnoona billaahiz-zunoo-naa.

11. Hunaalika-tuliyal-mu'minoona wa zulziloo zilzaalan şadeedaa.

12. Wa-iz yaqoolul-munaafiqoona wallazeena fee quloobihim-marađum-maa wa'adanal-laahu wa Rasooluhoo illaa ghuroora.

13. Wa-iz qaalat-taa'ifatuminhum yaaa ahla Yaşriba laa muqaama lakum farji'oo; wa yasta-zinu fareequminhum-Nabiyya yaqooloona inna buyootanaa 'awrah; wa maa hiya bi'awratin inny-yureedoona illaa firaaraa.

14. Wa law dukhilat 'alayhim-min at-taarihaa summa su'ilul-fitnata la-aatawhaa wa maa

وَمِنْكَ وَمِنْ نُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ  
وَمُوسَى وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ  
وَآخَذْنَا مِنْهُم مِّيثَاقًا غَلِيظًا  
لِيَسْئَلَ الصَّادِقِينَ عَنْ صِدْقِهِمْ  
وَأَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا أَلِيمًا  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذْ كُرُوا نِعْمَةَ  
اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءَتْكُمْ جُنُودٌ  
فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِم رِيحًا وَجُنُودًا  
لَمْ تَرَوْهَا وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْلَمُونَ  
بَصِيرًا

إِذْ جَاءَكُمْ مِنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ  
أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَإِذْ زَاغَتِ الْأَبْصَارُ  
وَبَلَغَتِ الْقُلُوبُ الْحَنَاجِرَ وَتَظُنُّونَ  
بِاللَّهِ الظُّنُونًا

هَذَا لِكَيْ يُتْلَى الْمُؤْمِنُونَ وَرُزِلُوا  
زِلْزَالًا شَدِيدًا

وَإِذْ يَقُولُ الْمُبْتَغُونَ وَالَّذِينَ فِي  
قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ مَا وَعَدَنَا اللَّهُ  
وَرَسُولُهُ إِلَّا غُرُورًا

وَإِذْ قَالَت طَّائِفَةٌ مِّنْهُمْ يَا هَلْ  
يَنْتَرِبُ لِمَقَامِكُمْ فَاذْجَعُوا  
وَيَسْتَأْذِنُ فَرِيقٌ مِّنْهُمُ النَّبِيَّ  
يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَمَا هِيَ  
بِعَوْرَةٍ إِنْ يُرِيدُونَ إِلَّا فِرَارًا  
وَلَوْ دَخَلَتْ عَلَيْهِمْ مِّنْ آفَاطِرِهَا  
ثُمَّ سَمِلُوا الْقِتْنَةَ لَأَتَوْهَا وَمَا

to pass, with none but a brief delay!

15. And yet they had already covenanted with Allah not to turn their backs, and a covenant with Allah must (surely) be answered for.

16. Say: "Running away will not profit you if you are running away from death or slaughter; and even if (you do escape), no more than a brief (respite) will you be allowed to enjoy!"

17. Say: "Who is it that can screen you from Allah if it be His wish to give you punishment or to give you Mercy?" Nor will they find for themselves, besides Allah, any protector or helper.

18. Verily Allah knows those among you who keep back (men) and those who say to their brethren, "Come along to us", but come not to the fight except for just a little while.

19. Covetous over you. Then when fear comes, you will see them looking to you, their eyes revolving, like (those of) one over whom death hovers: but when the fear is past, they will smite you with sharp tongues, covetous of goods. Such men have no faith, and so Allah has made their deeds of none effect: and that is easy for Allah.

20. They think that the Confederates have not withdrawn; and if the Confederates should come (again), they would wish they were in the deserts (wandering) among the Bedouins, and seeking news about you (from a safe distance); and if they were in your midst,

talabbaṣoo bihaaa illaa yaseeraa.

15. Wa laqad kaanoo 'aahadullaaha min qablu laa yuwalloonal-aḥbaar; wa kaana 'ahdul-laahi mas'oolaa.

16. Qul lañy-yanfa'akumul-firaaru in farartum-minal mawti awil-qatli wa izal-laa tumatta'oona illaa qaleelaa.

17. Qul man zal-lazee ya'simukum-minal-laahi in araada bikum soo'an aw araada bikum raḥmah; wa laa yajidoona lahum-min doonil-laahi waliyyaṅw-wa laa naṣeeraa.

18. Qad ya'lamul-laahul-mu'awwiqeena minkum wal-qaaa'ileena li-ikhwaanihim halumma ilaynaa, wa laa ya-toonal-ba-sa illaa qaleelaa.

19. Ashihḥatan 'alaykum fa-izaa jaaa'al-khawfu ra-aytahum yanzuuroona ilayka tadooru a'yunuhum kallazee yughshaa 'alayhi minal-mawti fa-izaa zahabal-khawfu salaqookum bi-alsinatim ḥidaadin ashihḥatan 'alal khayr; ulaaa'ika lam yu'minoo fa-aḥbaṭal-laahu a'maalahum; wa kaana zaalika 'alal-laahi yaseeraa.

20. Yaḥsaboonaal-Aḥzaaba lam yazhaboo wa inñy-ya-til-Aḥzaabu yawaddoo law annahum baadoona fil-A'raabi yasaloona'an ambaaa'ikum wa law kaanoo feekum-

تَلَبَّثُوا بِهَا إِلَّا يَسِيرًا ۝  
وَلَقَدْ كَانُوا عَاهَدُوا اللَّهَ مِنْ  
قَبْلِ لَا يُؤْتُونَ الْأَذْبَارَ وَكَانَ عَهْدُ  
اللَّهِ مَسْئُولًا ۝

قُلْ لَنْ يَنْفَعَكُمْ الْفِرَارُ إِنْ فَرَرْتُمْ  
مِنَ الْمَوْتِ أَوِ الْقَتْلِ وَإِذَا  
لَا تَسْتَعِينُونَ إِلَّا قَلِيلًا ۝

قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَعْصِمُكُمْ مِنَ  
اللَّهِ إِنْ أَرَادَ بِكُمْ سُوءًا أَوْ أَرَادَ  
بِكُمْ رَحْمَةً ۗ وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ  
مِن دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۝

قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الْمُعَوِّقِينَ مِنْكُمْ  
وَالْقَائِلِينَ لِإِخْوَانِهِمْ هَلْهُمْ  
يَبْنَاءُ وَلَا يَأْتُونَ الْبَأْسَ إِلَّا قَلِيلًا ۝

أَشِحَّةً عَلَيْكُمْ ۖ فَإِذَا جَاءَ الْخَوْفُ  
رَأَيْتَهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ تَدُورُ  
أَعْيُنُهُمْ كَالَّذِي يُغْشَى عَلَيْهِ  
مِنَ الْمَوْتِ ۖ فَإِذَا ذُهِبَ الْخَوْفُ  
سَكَفُوهُمْ بِأَسْنَتِهِمْ حِدَادِ أَشِحَّةً  
عَلَى الْخَبِيرِ ۗ أُولَئِكَ لَمْ يُولُؤُوا  
فَأَحْبَطَ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ ۗ وَكَانَ ذَلِكَ  
عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۝

يَحْسَبُونَ الْأَحْزَابَ لَمْ يَذْهَبُوا ۗ  
وَإِنْ يَأْتِ الْأَحْزَابُ يَوَدُّوْا لَوْ  
أَنَّهُمْ بَادُونَ فِي الْأَعْرَابِ يَسْأَلُونَ  
عَنْ أَنْبَاءِكُمْ ۗ وَلَوْ كَانُوا فِيكُمْ

مثله

they would fight but little.

21. You have indeed in the Messenger of Allah a beautiful pattern (of conduct) for any one whose hope is in Allah and the Final Day, and who engages much in the Praise of Allah.

22. When the Believers saw the Confederate forces, they said: "This is what Allah and His Messenger had promised us, and Allah and His Messenger told us what was true." And it only added to their faith and their zeal in obedience.

23. Among the Believers are men who have been true to their covenant with Allah: of them some have completed their vow (to the extreme), and some (still) wait: but they have never changed (their determination) in the least:

24. That Allah may reward the men of Truth for their Truth, and punish the Hypocrites if that be His Will, or turn to them in Mercy: for Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

25. And Allah turned back the Unbelievers for (all) their fury, no advantage did they gain; and enough is Allah for the Believers in their fight. And Allah is full of Strength, Able to enforce His Will.

26. And those of the People of the Book who aided them- Allah took them down from their strongholds and cast terror into their hearts, (so that) some you slew, and some you made prisoners.

27. And He made you heirs of their lands, their houses, and their goods, and of a land which you had not frequented (before). And Allah has power over all things.

maa qaataloo illaa qaleelaa.

21. Laqa kaana lakum fee Rasoolil-laahi uswatun hasanatul-liman kaana yarjullaaha wal-Yawmal-Aakhira wa zakaral-laaha kaseeraa.

22. Wa lammaa ra-almu'minoonal-Ahzaa; qaloo haazaa maa wa'adanal-laahu wa Rasooluhoo wa sadaqal-laahu wa Rasooluh; wa maa zaadahum illaaa eemaanañw-wa taslemaa.

23. Minal-mu'mineena rijaa-lun sadaqoo maa 'aahadul-laaha 'alayhi faminhum-man qaada nahbahoo wa minhum-maany-yantaziru wa maa baddaloo tabdeela.

24. Li-yalziyal-laahuş-şaaadiqeena bişiqihim wa yu'azibal-munaafiqeena in shaaa'aw yatooba 'alayhim; innal-laaha kaana Ghafoorar-Raheemaa.

25. Wa raddal-laahul-lazeena kafaroo bighayzihim lam yanaaloo khayraa; wa kafal-laahul-mu'mineenal-qitaal; wa kaanal-laahu Qawiyyan 'Azeezaa.

26. Wa anzalal-lazeena zaaharoohum-min Ahlil-Kitaabi min sayaaşeehim wa qazafa fee quloobihimur-ru'ba fareeqan taatuloona wa ta-siroona fareeqaa.

27. Wa awraşakum ardahum wa diyaarahum wa amwaa-lahum wa ardal-lam taşa'oohaa; wa kaanal-laahu 'alaa kulli shay'in Qadeeraa.

مَا قَاتَلُوا إِلَّا قَلِيلًا ۝

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ

وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ۝

وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْآخِزَابَ قَالُوا

هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ

وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ ۝ وَمَا

زَادَهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا ۝

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا

مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَّن

قَضَىٰ نَجْبَهُ وَمِنْهُمْ مَّن يَنْتَظِرُ ۝

وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا ۝

لِيَجْزِيَ اللَّهُ الصَّادِقِينَ بِصِدْقِهِمْ

وَيُعَذِّبَ الْمُنَافِقِينَ إِن شَاءَ أَوْ

يَتُوبَ عَلَيْهِمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ

غَفُورًا رَّحِيمًا ۝

وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ لَمْ

يَنَالُوا خَيْرًا ۗ وَكَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ

الْقِتَالَ ۗ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيمًا ۝

وَأَنْزَلَ الَّذِينَ ظَاهَرُوهُمْ مِّنْ

أَهْلِ الْكِتَابِ مِّنْ صِيَاصِيهِمْ

وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيقًا

تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا ۝

وَأَوْرَثَكُم أَرْضَهُمْ وَدِيَارَهُمْ

وَأَمْوَالَهُمْ وَأَرْضًا لَّمْ تَطُوهَا ۗ

وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ۝

28. O Prophet! Say to your Consorts: "If it be that you desire the life of this World, and its glitter,- then come! I will provide for your enjoyment and set you free in a handsome manner.

29. But if you seek Allah and His Apostle, and the Home of the Hereafter, verily Allah has prepared for the well-doers amongst you a great reward.

30. O Consorts of the Prophet! If any of you were guilty of evident unseemly conduct, the Punishment would be doubled to her, and that is easy for Allah.

31. But any of you that is devout in the service of Allah and His Apostle, and works righteousness,- to her shall We grant her reward twice: and We have prepared for her a generous Sustenance.

32. O Consorts of the Prophet! You are not like any of the (other) women: if you do fear (Allah), be not too complaisant of speech, lest one in whose heart is a disease should be moved with desire: but you speak a speech (that is) just.

33. And stay quietly in your houses, and make not a dazzling display, like that of the former Times of Ignorance; and establish regular Prayer, and give regular Charity; and obey Allah and His Apostle. And Allah only wishes to remove all abomination from you, you members of the Family, and to make you pure and spotless.

34. And recite what is rehearsed to you in your homes, of the Signs of Allah and His Wisdom: for Allah

28. Yaaa ayyuhan-Nabiyyu qul li-azwajika in kuntunna turidnal-hayaatad-dunyaa wa zeenatahaa-fata'aalayna umat-ti'kunna-wa-usarrih'kunna sarahaan-jameelaa.

29. Wa in kuntunna turidnal laaha wa Rasoolahoo wad Daaral-Aakhirata fa-innal-laaha-a'adda lilmuhsinaati min-kunna a'raan 'azeemaa.

30. Yaa nisaa'an-Nabiyyi ma'ny-ya-ti minkunna bifaa-hishatim-mubayyinati'ny-yuqaa-'af lahal-'azaabu di'fayn; wa kaana zaalika 'alal-laahi yaseeraa.

31. Wa ma'ny-ya-nut minkunna lillaahi wa Rasoolihee wa ta'mal shaalihaan nu'tihaaa a'rahaa marratayni wa a'ta'naa lahaa rizqan kareemaa.

32. Yaa nisaa'an-Nabiyyi lastunna ka-a'hadim minan-nisaa'a'; in-it-taqaytunna falaa takhda'na bilqawli fayal'ma'al lazee fee qalbihee maradu'uw-wa qulna qawlam-ma'roofaa.

33. Wa qarna fee buyooti-kunna wa laa tabarra'na tabarrujal-Jaahiliyyatil-oolaa wa aqimna's-Salaata wa aateenaz-Zakaata wa ati'nal-laaha wa Rasoolah; innamaa yureedul-laahu liyuzhiba 'ankumur-rijsa Ahlal-Bayti wa yutahhirakum ta'heeraa.

34. Wazkurna maa yutlaa fee buyooti-kunna min Aayaatil-laahi wal-Hikmah; innal-laaha

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لَأَزْوَاجِكُمْ إِن كُنْتُمْ تُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ وَأُسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا ۝  
وَإِن كُنْتُمْ تُرِيدُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالذَّارَ الْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا ۝  
يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ مَن يَأْتِ مِنكُنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبِينَةٍ يُضَعَّفْ لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ ۖ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۝

وَمَنْ يَقْنُتْ مِنكُنَّ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَتَعَمَلْ صَالِحًا نُؤْتِيهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا ۝  
يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ لَسْتُمْ كَأَحَدٍ مِّنَ النِّسَاءِ إِنِ اتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَحْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَعْرُوفًا ۝  
وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَىٰ وَأَقْبِنَ الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ۝  
وَأذْكُرْنَ مَا يُتْلَىٰ فِي بُيُوتِكُنَّ مِن آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ

منزل ٥

الجزء الثاني والعشرون (٢٢)

understands the finest mysteries and is well-acquainted (with them).

35. For Muslim men and women, - for believing men and women, for devout men and women, for true men and women, for men and women who are patient and constant, for men and women who humble themselves, for men and women who give in Charity, for men and women who fast (and deny themselves), for men and women who guard their chastity, and for men and women who engage much in Allah's praise, - for them Allah has prepared forgiveness and great reward.

36. It is not fitting for a Believer, man or woman, when a matter has been decided by Allah and His Apostle, to have any option about their decision: if any one disobeys Allah and His Apostle, he is indeed on a clearly wrong Path.

37. Behold! You said to one who had received the grace of Allah and your favour: "You retain (in wedlock) your wife, and fear Allah." But you hid in your heart that which Allah was about to make manifest: you feared the people, but it is more fitting that you should fear Allah. Then when Zaid had dissolved (his marriage) with her, with the necessary (formality), We joined her in marriage to you: in order that (in future) there may be no difficulty to the Believers in (the matter of) marriage with the wives of their adopted sons, when the latter have dissolved with the necessary (formality) (their marriage) with them. And Allah's command must be fulfilled.

38. There can be no difficulty to the Prophet in what Allah has indicated to him as a duty. It was the practice (approved) of Allah amongst

kaana Lateefan Khaberaa.

35. InnaI-muslimeena wal-muslimaati walmu'mineena walmu'minaati walqaniteena walqaanitaati waṣṣaadiqeena waṣṣaadiqaati waṣṣaabireena waṣṣaabiraati walkhaashi'eena walkhaashi'aati walmutaṣaddiqeena walmutaṣaddiqaati waṣṣaaa'imeena waṣṣaaa'imaati walḥaafizeena furoojahum walḥaafizaati waz-zaaki-reenal-laaha kaṣeerañw-waz-zaakiraati a'addal-laahu lahum-maghfiratañw-wa alran 'azee-maa.

36. Wa maa kaana limu'mi-niñw-wa laa mu'minatin izaa qaḍal-laahu wa Rasooluhoo amran añy-yakoona lahumul-khiyaratu min amrihim; wa mañy-ya'ṣil-laaha wa Rasoolahoo faqaḍalla ḍalaalam-mubeenaa.

37. Wa iz taqoolu lillazeeee an'amal-laahu 'alayhi wa an'amta 'alayhi amsik 'alayka zawjaka wattaqillaaha wa tukhfee fee nafsika mal-laahu mubdeehi wa takhshan-naasa wallaahu aḥaqqu an takhshaah; falammaa qaḍaa Zaydum-minhaa waṭaran zawwanakahaah likay laa yakoona 'alalmu'mineena ḥarajun fee azwaaji aliyaaa'ihim izaa qaḍaw minhunna waṭaraa; wa kaana amrul-laahi maf'oolaa.

38. Maa kaana 'alan-Nabiyyi min ḥarajin feemaa faraḍal-laahu laahoo sunnat-al-laahi fil-

كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا ۝

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّالِمِينَ وَالصَّالِمَاتِ وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ۝

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا لِمُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ ۚ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ صِلًا مَبِينًا ۝

وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللَّهَ وَتُخْفَى فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَاهُ فَلَمَّا قَضَى زَيْدٌ مِنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاكَ بِهَا لِكَيْ لَا يَكُونَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي أَزْوَاجِ أَدْعِيَائِهِمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا ۚ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ۝ مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ سُنَّةَ اللَّهِ فِي

ع

مَنْزِلَهُ

those of old that have passed away. And the command of Allah is a decree determined.

39. (It is the practice of those) who preach the Messages of Allah, and fear Him, and fear none but Allah. And enough is Allah to call (men) to account.

40. Muhammad is not the father of any of your men, but (he is) the Apostle of Allah, and the Seal of the Prophets: and Allah has full knowledge of all things.

41. O you who believe! Celebrate the praises of Allah, and do this often;

42. And glorify Him morning and evening.

43. He it is Who sends blessings on you, as do His angels, that He may bring you out from the depths of Darkness into Light: and He is Full of Mercy to the Believers.

44. Their salutation on the Day they meet Him will be "Peace!"; and He has prepared for them a generous Reward.

45. O Prophet! Truly We have sent you as a Witness, a Bearer of Glad Tidings, and a Warner,-

46. And as one who invites to Allah's (Grace) by His leave, and as a Lamp spreading Light.

47. Then give the glad tidings to the Believers, that they shall have from Allah a very great Bounty.

48. And do not obey (the behests) of the Unbelievers and the Hypocrites, and do not heed their annoyances, but put your trust in Allah. For enough is Allah as a Disposer of affairs.

49. O you who believe! When you marry

lazeena khalaw min qabil; wa kaana amrul-laahi qadar-  
ma dooraa.

39. Allazeena yuballighoona Risaalaatil-laahi wa yakhshaw-nahoo wa laa yakhshawna aḥadan illal-laah; wa kafaabillaahi Ḥaseebaa.

40. Maa kaana Muhammadun abaaa aḥadim-mir-rijaalikum wa laakir-Rasoolal-laahi wa Khaataman-Nabiyyeen; wa kaanal-laahu bikulli shay'in 'Alemaa.

41. Yaaa ayyuhal-lazeena aamanuz-kurul-laaha zikran kaseeraa.

42. Wa sabbiḥoohu bukra-taṭw-wa aṣeela.

43. Huwal-lazee yuṣallee 'alaykum wa malaaa'ikatuhooliyukhrijakum-minaz-zulumaati ilan-noor; wa kaana bilmu'-mineena Raḥeemaa.

44. Taḥiyyatuhum Yawma yaqawnahoo salaamuṭw-wa a'adda lahum al-ran kareemaa.

45. Yaaa ayyuhan-Nabiyyu innaaa arsalnaaka shaahidaṭw-wa mubashshiraṭw-wa nazee-raa.

46. Wa daa'iyān ilal-laahi bi-iznihee wa siraaJam-munee-raa.

47. Wa bashshiril-mu'mi-neena bi-anna lahum-minal-laahi faḍlan kabeeraa.

48. Wa laa tuṭi'il-kaafireena walmunaafiqeena wa da'azaahum wa tawakkal 'alallaah; wa kafaabillaahi Wakeela.

49. Yaaa ayyuhal-lazeena aamanooo izaanakaḥtumul-

الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَكَانَ أَمْرُ  
اللَّهِ قَدَرًا مَقْدُورًا ۝

الَّذِينَ يَبْلِغُونَ رِسَالَاتِ اللَّهِ  
وَيَخْشَوْنَ اللَّهَ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا  
اللَّهَ ۚ وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا ۝

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِنْ رِجَالِكُمْ  
وَلَكِنْ رَسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ  
وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ  
ذِكْرًا كَثِيرًا ۝

وَسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ۝  
هُوَ الَّذِي يُصَلِّي عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ  
لِيُخْرِجَكُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ  
وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا ۝

يَعْتَبِدْكُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُ سَلَامًا ۚ وَأَعَدَّ  
لَهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا ۝  
يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا  
وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ۝

وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا  
مُنِيرًا ۝  
وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُمْ مِنَ  
اللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا ۝

وَلَا تَطِعِ الْمُكَفِّرِينَ وَالْمُنْفِقِينَ  
وَدَعُ أَدْحَمَهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ وَكَفَى  
بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَكَحْتُمْ



believing women, and then divorce them before you have touched them, no period of 'Iddat have you to count in respect of them: so give them a present, and set them free in a handsome manner.

50. O Prophet! We have made lawful to you your wives to whom you have paid their dowers; and those whom your right hand possesses out of the prisoners of war whom Allah has assigned to you; and daughters of your paternal uncles and aunts, and daughters of your maternal uncles and aunts, who migrated (from Makkah) with you; and any believing woman who dedicates her soul to the Prophet if the Prophet wishes to wed her; - this only for you, and not for the Believers (at large); We know what We have appointed for them as to their wives and the captives whom their right hands possess; - in order that there should be no difficulty for you. And Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

51. You may defer (the turn of) any of them that you please, and you may receive any you please: and there is no blame on you if you invite one whose (turn) you had set aside. This were nearer to the cooling of their eyes, the prevention of their grief, and their satisfaction - that of all of them - with that which you have to give them: and Allah knows (all) that is in your hearts: and Allah is All-Knowing, Most Forbearing.

52. It is not lawful for you (to marry more) women after this, nor to change them for (other) wives, even though

mu'minaati summa talla tu-moo hunna min qali an tamas-soo hunna fama lakum 'alay-hinna min 'iddatin ta'taddoona-haa famatti'oo hunna wa sarri-hoo hunna saraahan Jameelaa.

50. Yaaa ayyuhan-Nabiyyu innaaa ahlalnaa laka azwaa-jakal-laateee aatayta ujoora-hunna wa maa malakat yamee-nuka mimmaa afaaa'al-laahu 'alayka wa banaati ammika wa banaati ammaatika wa banaati khaalika wa banaati khaalaa-tikal-laatee haajarna ma'aka wamra-ataam-mu' minatan inw-wahabat nafsahaa lin-Nabiyyi in araadan-Nabiyyu aany-yastan-kihahaa khaalishatal-laka min doonil-mu'mineen; qal 'alim-naa maa faradnaa 'alayhim fee azwajihim wa maa malakat aymaanuhum likaylaa yakoona 'alayka hara; wa kaanal-laahu Ghafoorar-Raheemaa.

51. Turjee man tashaaa'u minhunna wa tu'weee ilayka man tashaaa'u wa mani taghayta mimman 'azalta falaa junaaha 'alayk; zaalika adnaaa an taqarra a'yunhunna wa laa yahzanna wa yardayna bimaaa aatayta hunna kulluhunn; wal-laahu ya'lamu maa fee quloobikum; wa kaanal-laahu 'Aleeman Haleemaa.

52. Laa yahillu lakan-nisaaa'u mim ba'du wa laaa an tabaddala bihinna min azwajinw-wa law

الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ تَعْتَدُونَهَا فَمَتَّعُوهُنَّ وَسَرَحوهُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا ۝

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَحَلَلْنَا لَكَ أَزْوَاجَكَ الَّتِي أَتَيْتَ أَجُورَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ مِمَّا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَيْكَ وَبَنَاتِ عَمَّكَ وَبَنَاتِ عَمَّتِكَ وَبَنَاتِ خَالَكَ وَبَنَاتِ خَالَتِكَ الَّتِي هَاجَرْنَ مَعَكَ وَامْرَأَةً مُؤْمِنَةً إِنْ وَهَبَتْ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ أَنْ يَسْتَنْكِحَهَا خَالِصَةً لَكَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِي أَزْوَاجِهِمْ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ لِكَيْلَا يَكُونَ عَلَيْكَ حَرَجٌ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝

تُرْجِي مَنْ تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَتُؤْمَى إِلَيْكَ مَنْ تَشَاءُ وَمِنْ ابْتِغَيْتَ وَمَنْ عَزَلْتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ ذَٰلِكَ أَدْنَىٰ أَنْ تَقْرَءَ عَيْنَهُنَّ وَلَا يُحْرَجْنَ وَيَرْضَيْنَ بِمَا أَتَيْتَهُنَّ كُلَّهُنَّ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَلِيمًا ۝

لَا يَجِلُّ لَكَ النِّسَاءُ مِنْ بَعْدِ وَلَا أَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ أَزْوَاجٍ وَلَا

their beauty attract you, except any your right hand should possess (as handmaidens): and Allah watches over all things.

53. O you who believe! Do not enter the Prophet's houses,- until leave is given you,- for a meal, (and then) not (so early as) to wait for its preparation: but when you are invited, enter; and when you have taken your meal, disperse, without seeking familiar talk. Such (behaviour) annoys the Prophet: he is ashamed to dismiss you, but Allah is not ashamed (to tell you) the truth. And when you ask (his ladies) for anything you want, ask them from before a screen: that makes for greater purity for your hearts and for theirs. Nor is it right for you that you should annoy Allah's Apostle, or that you should marry his widows after him at any time. Truly such a thing is in Allah's sight an enormity.

54. Whether you reveal anything or conceal it, verily Allah has full knowledge of all things.

55. There is no blame (on these ladies if they appear) before their fathers or their sons, their brothers, or their brother's sons, or their sisters' sons, or their women, or the (slaves) whom their right hands possess. And (ladies), fear Allah; for Allah is Witness to all things.

56. Allah and His angels send blessings on the Prophet: O you that believe! you send blessings on him, and salute him with all respect.

a'jabaka husnuhunna illaa maa malakat yameenuk; wa kaanal-laahu 'alaa kulli shay'ir-Raqeebaa.

53. Yaaa ayyuhal-lazeena aamanoo laa ta'khuloo buyootan-Nabiyyi illaaa a'ny-yu'zana lakum illaa ta'aamin ghayra naazireena inaaahu wa laakin iza du'eetum fa'khuloo fa-izaa ta'imtum fantashiroo wa laa musta-niseena lihadees; inna zaalikum kaana yu'zin-Nabiyya fa-yastahyee minkum wallaahu laa yastahyee minal-haqq; wa iza sa-altumoo hunna mataa'an fas'aloohunna mi'nw-waraaa'i hijaa'b; zaalikum atharu liquloobikum wa quloobihinn; wa maa kaana lakum an tu'zoo Rasoolal-laahi wa laaa an tankihoo azwaajahoo mim ba'dihee abadaa; inna zaalikum kaana 'indal-laahi 'azeemaa.

54. In tubdoo shay'an aw tukhfoohu fa-innal-laaha kaana bikulli shay'in 'Aleemaa.

55. Laa junaaha 'alayhinna fee aabaaa'ihinna wa laaa abnaaa'ihinna wa laaa ikhwaa-nihinna wa laaa abnaaa'i ikhwaanihinna wa laaa akhawaatihinna wa laa nisaaa'ihinna wa laa maa malakat aymaanuhunn; wattaqeenal-laah; innal-laaha kaana 'alaa kulli shay'in-Shaheedaa.

56. Innal-laaha wa malaaa'ikatahoo yushalloona 'alan-Nabiyy; yaaa ayyuhal-lazeena aamanoo shaloo 'alayhi wa sallimoo tasleemaa.

أَعْجَبَكَ حُسْنُهُنَّ إِلَّا مَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ رَّقِيبًا ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَىٰ طَعَامٍ

غَيْرِ نَظَرٍ ۚ إِنَّهُ ۖ وَلَكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ

فَانشُرُوا وَلَا مُسْتَأْنِسِينَ لِحَدِيثٍ ۚ إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ يُؤْذِي النَّبِيَّ فَيَسْتَحْيِي

مِنْكُمْ ۚ وَاللَّهُ لَا يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ ۚ وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَسَلُّوهُنَّ

مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ ۚ ذَلِكُمْ أَطْهَرُ لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ ۚ وَمَا كَانَ

لَكُمْ أَنْ تُزْوَا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَنْ تُنكِحُوا

أَزْوَاجَهُ مِنْ بَعْدِهِ أَبَدًا ۚ إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمًا ۝

إِنْ تَدْخُلُوا بُيُوتًا أَوْ تُخْفَوْنَ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝

لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِي آبَائِهِنَّ وَلَا

أَبْنَائِهِنَّ وَلَا إِخْوَانِهِنَّ وَلَا أَبْنَاءَ إِخْوَانِهِنَّ

وَلَا نِسَاءِهِنَّ وَلَا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ

كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ۝

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَىٰ النَّبِيِّ ۚ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ۝

57. Those who annoy Allah and His Apostle - Allah has cursed them in this World and in the Hereafter, and has prepared for them a humiliating Punishment.

58. And those who annoy believing men and women undeservedly, bear (on themselves) a calumny and a glaring sin.

59. O Prophet! Tell your wives and daughters, and the believing women, that they should cast their outer garments over their persons (when abroad): that is most convenient, that they should be known (as such) and not molested. And Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

60. Truly, if the Hypocrites, and those in whose hearts is a disease, and those who stir up sedition in the City, desist not, We shall certainly stir you up against them: then will they not be able to stay in it as your neighbours for any length of time:

61. They shall have a curse on them: wherever they are found, they shall be seized and slain (without mercy).

62. (Such was) the practice (approved) of Allah among those who lived aforetime: no change you will find in the practice (approved) of Allah.

63. Men ask you concerning the Hour: say, "The knowledge thereof is with Allah (alone)": and what will make you understand?- perchance the Hour is near!

64. Verily Allah has cursed the Unbelievers and prepared for them a Blazing Fire.

65. To dwell therein for ever: no protector will they find, nor helper.

57. **Innal-lazeena** yu'zoonal-laaha wa Rasoolahoo la'ana-humul-laahu fid-dunyaa wal-Aakhirati wa a'adda lahum 'azaabam-muheenaa.

58. **Wallazeena** yu'zoonal-mu'mineena walmu'minaati bighayri mak-tasaboo faqadih-tamaloo buhtanaa<sup>ñw</sup>-wa is-mam-mubeenaa.

59. **Yaaa ayyuhan-Nabiyyu** qul li-azwaajika wa banaatika wa nisaaa'il-mu'mineena yu-neena 'alayhinna **min jalaabeebihin**; zaalika a<sup>ñnaa</sup> any-yu'rafna falaa yu'zayn; wa kaanal-laahu Ghafoorar-Raheema.

60. La'il-lam **yantahil**-munaa-fiqoona wallazeena fee quloobihim-**maradunw**-walmurjifoona fil-madeenati lanughriyannaka bihim **summa** laa yujaawiroonaka feehaa illaa qaleelaa.

61. **Mal'ooneena aynamaa suqifoo ukhizoo wa quttiloo ta<sup>teelaa</sup>.**

62. **Sunnatal**-laahi fil-lazeena khalaw **min qalu** wa **lan tajida** li<sup>sunnat</sup>il-laahi ta<sup>deelaa</sup>.

63. **Yas'alukan-naasu** 'anis-Saa'ati qul **innamaa** 'ilmuhaa 'indal-laah; wa maa yu<sup>reeka</sup> la'allas-Saa'ata takoonu qareebaa.

64. **Innal**-laaha la'anal-kaafi-reena wa a'adda lahum sa'ee-raa.

65. **Khaalideena** feehaa abadaa; laa yajidoona waliyya<sup>ñw</sup>-wa laa naseeraa.

إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُهِينًا ۝

وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغْيٍ مَا كُنْتُمْ لَكُمْ قَدْ حَتَمُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ۝

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِمَ أَزْوَاجُكَ وَبَنَاتُكَ وَنِسَاءَ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَابِيبِهِنَّ ذَلِكَ أَدْنَى أَنْ يُعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذَيْنَ ۖ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝

لَئِنْ لَمْ يَنْتَهِ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْمُرْجِفُونَ فِي الْمَدِينَةِ لَنُغْرِبَنَّكَ بِهِمْ ثُمَّ لَا يُجَاوِرُونَكَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا ۝ مَلْعُونِينَ ۖ أَيَّمَا تَقَفُوا أَخَذُوا وَقَتَلُوا تَقْتِيلًا ۝

سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ ۖ وَلَكِنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ۝

يَسْأَلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا ۝

إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ الْكُفْرِينَ وَأَعَدَّ لَهُمْ سَعِيرًا ۝

خَالِدِينَ فِيهَا أُولَئِكَ لَا يُجَدُّونَ وَلَا يَنْصَرُونَ ۝

٢٢

مائل ٥

عند المتأخرين

الزبية

66. The Day that their faces will be turned upside down in the Fire, they will say: "Woe to us! would that we had obeyed Allah and obeyed the Apostle!"

67. And they would say: "Our Lord! We obeyed our chiefs and our great ones, and they misled us as to the (right) Path.

68. "Our Lord! Give them double Chastisement and curse them with a very great Curse!"

69. O you who believe! You do not be like those who vexed and insulted Moses, but Allah cleared him of the (calumnies) they had uttered: and he was honourable in Allah's sight.

70. O you who believe! Fear Allah, and (always) say a word directed to the Right:

71. That He may make your conduct whole and sound and forgive you your sins: he that obeys Allah and His Apostle, has already attained the highest Achievement.

72. We did indeed offer the Trust to the Heavens and the Earth and the Mountains; but they refused to undertake it, being afraid thereof: but man undertook it;- he was indeed unjust and foolish;

73. (With the result) that Allah has to punish the Hypocrites, men and women, and the Unbelievers, men and women, and Allah turns in Mercy to the Believers, men and women: for Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

66. Yawma tuqallabu wujoo-huhum **fin-Naari** yaqooloona yaa laytanaaa aṭa'nal-laaha wa aṭa'nar-Rasoolaa.

67. Wa qaaloo Rabbanaaa **innaaa** aṭa'naa saadatanaa wa kubaraaa'anaa fa-aqalloonas-sabeelaa.

68. Rabbanaaa aatihim ḍi'fayni minal-'azaabi wal-'anhum la'nan kaberaa.

69. Yaaa ayyuhal-lazeena aamanoo laa takoonoo kalla-zeena aazaw Moosaa fa-barralahul-laahu **mimmaa** qaloo; wa kaana **indal**-laahi wajeehaa.

70. Yaaa ayyuhal-lazeena aamanut-taqul-laaha wa qooloo qawlan **sadeedaa**.

71. Yuṣliḥ lakum a'maalukum wa yaghfir lakum zunoobakum; wa **ma'ny-yu'ti**-il-laaha wa Rasoolahoo faqa' **faaza** fawzan 'azeemaa.

72. **Innaa** 'araḍnal-amaanata 'alas-samaawaati walardi wal-jibaali fa-abayna **any-yahmil**-naaha wa ashfa'na minhaa wa ḥamalahal-**ina**san; **innahoo** kaana zalooman jahoolaa.

73. Liyu'azzibal-laahul-munaafiqeena walmunaafiqati walmushrikeena walmushrikaati wa yatoobal-laahu 'alalmu'mineena walmu'minaat; wa kaanal-laahu Ghafoorar-Raheema.

يَوْمَ تَقْلَبُ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ يَقُولُونَ  
لَيْتَنَّا أَطَعْنَا اللَّهَ وَأَطَعْنَا الرَّسُولَ ۝

وَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا أَطَعْنَا سَادَتَنَا  
وَكُبَرَاءَنَا فَأَضَلُّونَا السَّبِيلًا ۝

رَبَّنَا آتِهِمْ ضِعْفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ  
وَالْعَنْهُمْ لَعْنًا كَبِيرًا ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا  
كَالَّذِينَ آذَوْا مُوسَىٰ فَبَرَأَهُ اللَّهُ مِمَّا  
قَالُوا وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ  
وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ۝

يُصَلِّهِ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ  
ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ  
فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ۝

إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ  
يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا  
الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ۝

لِيُعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ  
وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ وَيَتُوبَ  
اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۝

وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝

سُورَةُ سَبَا مَكِّيَّةٌ (٥٨)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ

### Saba, or the City of Saba

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.

1. Praise be to Allah, to Whom belong all things in the heavens

### SABA'-34

Bismillaahir-Rahmaanir Raheem.

1. Al-ḥamdu lillaahil-lazee laahoo maa fis-samaawaati

### سُورَةُ سَبَا مَكِّيَّةٌ (٥٨)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ

▲ Ikhfa  
اِخْفَاءُ

▲ Ghunna  
غُنْنَةٌ

▲ Ikhfa Meem Saakin  
اِخْفَاءُ مِيمٍ سَاكِنٍ

▲ Idghaam  
ادْغَامٌ

▲ Qalqala  
قَلْقَلَةٌ

▲ Qalb  
قَلْبٌ

▲ Idghaam Meem Saakin  
ادْغَامٌ مِيمٍ سَاكِنٍ